



RESEARCH
PROGRAM ON
Water, Land and
Ecosystems



Introdução à Ferramenta de Melhoria e Aprendizagem para Igualdade de Gênero na Irrigação

Nicole Lefore, IWMI

Elizabeth Weight, IWMI

Deborah Rubin, Consultora

LED BY:



IN PARTNERSHIP WITH:



Autores

Nicole Lefore é Gestora de Projetos Sênior - Pesquisa para Desenvolvimento no Escritório da África de Sul do Instituto Internacional de Gestão da Água (IWMI), Pretoria, África do Sul; Elizabeth Weight é uma Consultora Independente baseada em Boulder, Colorado, EUA. Ela foi Coordenadora de Captação de Ciências Global na sede da IWMI, Colombo, Sri Lanka, no momento em que este manual foi preparado e Deborah Rubin é uma consultora baseada nos EUA.

Lefore, N.; Weight, E.; Rubin, D. 2017. *Ferramenta de melhoria e aprendizagem para igualdade de gênero na irrigação*. Colombo, Sri Lanka: Instituto Internacional de Gestão da Água (IWMI). Programa de Pesquisa sobre a Água, Terra e Ecossistema CGIAR (WLE). 40p. doi: 10.5337/2017.203

/gênero/participação de mulheres/homens/igualdade/esquemas de irrigação/tomada de decisões/implantação de decisões políticas/esquemas de irrigação
/partes interessadas/aprendizagem/formação/conhecimento prático/alocação de terras/recursos de água/uso da água
/água doméstica/produção agrícola/abordagens participativas/governo/avaliação de desempenho/investimento/monitoramento/

ISBN 978-92-9090-849-4

Copyright © 2017, Programa de Pesquisa sobre a Água, Terra e Ecossistemas CGIAR (WLE), Instituto Internacional de Gestão da Água (IWMI).

Fotos da capa frontal (no sentido horário a partir da esquerda superior): Madeline Dahm/IWMI; Frank Rijsberman/IWMI; Jim Holmes/IWMI; Hamish John Appleby/IWMI; Hamish John Appleby/IWMI; David Brazier/IWMI.

Tradução: Lunarmonia (www.lunarmonia.com)

Uso justo:

A menos se indicado de outro modo, é livre copiar, duplicar ou reproduzir e distribuir, exibir ou transmitir qualquer parte deste relatório ou partes do mesmo sem uma permissão, fazer traduções e adaptações ou outros trabalhos derivados sob as seguintes condições:

ATRIBUIÇÃO: O trabalho deve ser referido de acordo com as normas internacionais, mas não de forma alguma que sugira o endosso pela WLE, IWMI ou o(s) autor(es).

NÃO-COMERCIAL: Este trabalho não pode ser usado para fins comerciais.

COMPARTILHAMENTO PELA MESMA LICENÇA: Se este trabalho é alterado, transformado ou realizado, o trabalho resultante só deve ser distribuído sob a mesma licença Criativa Comum ou uma semelhante a ela.

Reconhecimentos

O Instituto Internacional de Gestão da Água (IWMI) reconhece e agradece a outorga recebida do IFAD (International Fund for Agricultural Development) pelo trabalho conduzido pela rede IMAWESA (*Improved Management of Agricultural Water in East and Southern Africa*), que ajudou no desenvolvimento desta ferramenta GILIT (*Gender in Irrigation Learning and Improvement Tool - GILIT*). Os autores gostariam de agradecer àqueles que contribuíram para o desenvolvimento da ferramenta e materiais de treinamento por meio da condução do programa. No Uzbequistão, agradecimentos são feitos à Nazar Business and Technology (NBT), Jusipbek Kazbekov (previamente IWMI, Ásia Central), Nozila Mukhamedova (previamente IWMI, Ásia Central) e Khurshida Gapirova (consultora) por terem liderado os pilotos na Ásia Central, assim como membros das associações dos utilizadores da água de irrigação (Alisher Navoi – Suv, Angren Mirob, Jamiyat – Oydin, Yurtim – Istiklol, Amu – Hayrabod e Hujabuston Suv Tarmogi) que participaram na condução desta ferramenta. Em Malawi, agradecimentos vão para Wapulumuka Mulwafu (Professor, Universidade de Malawi, Reitor da Faculdade), ao Serviço de Extensão Agrícola e aos agricultores que participaram dos projetos de irrigação em Kaziputa e Lufilya que nos assistiram a conduzir esta ferramenta. Os autores também reconhecem o suporte fornecido por Emelda Tagutanazvo (aluna graduada interno na IWMI) na condução da pesquisa em Malawi.

Projeto

Esta ferramenta e manual foram preparados com o suporte fornecido pelo carro-chefe ‘*Sustainably Increasing Land and Water Productivity*’ do Programa de Pesquisa sobre Água, Terra e Ecossistemas CGIAR (WLE).

Doadores

O financiamento para a preparação deste manual foi fornecido pelo seguinte:



Esta pesquisa foi executada como parte do Programa de Pesquisa sobre Água, Terra e Ecossistemas CGIAR e com suporte dos Doadores de Fundos CGIAR (<http://www.cgiar.org/who-weare/cgiar-fund/fund-donors-2>).

Índice

| | |
|--|----------|
| Introdução à Ferramenta de Melhoria e Aprendizagem para Igualdade de Gênero na Irrigação..... | 1 |
| Objetivo da Ferramenta..... | 1 |
| Potenciais utilizadores da GILIT..... | 1 |
| Como a GILIT funciona..... | 1 |
| Contexto de igualdade de gênero..... | 1 |
| Avaliações de declarações: Seções A, B e C..... | 2 |
| Folha de pontuação..... | 3 |
| Fontes de informações e dados..... | 3 |
| Processo de implementação da GILIT..... | 4 |
| Ferramenta de Melhoria e Aprendizagem para Igualdade de Gênero na Irrigação (GILIT)..... | 5 |
| Instruções do entrevistador..... | 5 |
| Folha de informações da entrevista GILIT..... | 6 |
| Contexto de igualdade de gênero..... | 7 |
| Seção A: Acesso aos recursos do esquema..... | 9 |
| Seção B: Acesso à Filiação ao Esquema, Oportunidades de Liderança e Tomada de Decisões..... | 18 |
| Seção C: Acesso aos Benefícios do Esquema..... | 27 |
| Folha de Pontuação GILIT para o Esquema e Ações Planejadas para a Melhoria..... | 35 |

Introdução à Ferramenta de Melhoria e Aprendizagem para Igualdade de Gênero na Irrigação

Objetivo da Ferramenta

A Ferramenta de Melhoria e Aprendizagem para Igualdade de Gênero na Irrigação (GILIT) identifica as áreas de política e operações nos esquemas de irrigação formal ou projetos que obtiveram sucesso ou precisam de ajustes para promover a igualdade de gênero. A ferramenta pode facilitar a aprendizagem e o suporte de normas equitativas pela coleta de informações e ideias para ações específicas que a gestão do esquema possa tomar para lidar com as diferenças de gênero. A ferramenta é uma série de indicadores reunidos em torno de três temas críticos em gênero e irrigação, com suporte na discussão das perguntas e um sistema de classificação adaptável que pode ser encontrado na próxima seção deste documento.

Presume-se que o país ou contexto do projeto suporta os alvos relativos ao gênero e almeja a igualdade no acesso, participação e benefícios. A GILIT pode assistir a gestão do esquema ou projeto garantindo que o governo e as provisões de serviço não discriminem ou desencorajem as mulheres assim como fornecendo a elas um suporte suplementar para alcançar a igualdade. Esta ferramenta captura a experiência a nível de campo de mulheres e homens para fornecer informações mais relevantes sobre como dar suporte formal a resultados de igualdade.

Potenciais utilizadores da GILIT

- **Gestores de esquema de irrigação, gestores de projeto e terceiros** interessados em habilitar a igualdade de gênero nos projetos de irrigação e esquemas podem usar esta ferramenta para uma aprendizagem colaborativa. A GILIT fornece a base para facilitar a discussão, a reflexão e avaliação entre os atores e partes interessadas, para corrigir pontos fracos, compartilhar lições e realinhar um projeto em relação às metas de gênero.
- Os **Doadores** podem usar esta ferramenta para suporte ao projeto dos esquemas de irrigação e para ajuste da gestão e operações nos projetos ou esquemas de funcionamento. As perguntas e as instruções da GILIT podem ser usadas para o planejamento dos componentes potenciais do projeto e atividades para melhor garantir a igualdade de gênero e também como linha de base para novos projetos. A GILIT pode ser usada para monitoramento e melhoria dos projetos existentes, por exemplo, pela identificação dos esquemas de igualdade para documentar e compartilhar lições com outros esquemas. Em projetos menos equitativos, a GILIT pode sugerir onde e como aumentar os investimentos para se tornarem mais equitativos.
- **Partes interessadas no esquema** podem usar a GILIT para lidar com as organizações, associações e gestão do esquema do projeto na legislação nacional e políticas relacionadas à igualdade de gênero.
- **Avaliadores do projeto ou esquema** podem usar a GILIT para criar uma linha de base e para medir periodicamente o desempenho na igualdade de gênero. A ferramenta habilita o ensino cumulativo dentro de um projeto a partir do ponto do desenvolvimento do esquema à implementação no campo.
- Os **Pesquisadores** podem também achar a ferramenta útil para a comparação do desempenho de gênero pelos tipos de esquemas de irrigação, variando as configurações de governança e área e regiões geográficas.

Como a GILIT funciona

O questionário GILIT é dividido em cinco seções.

Contexto de igualdade de gênero

A seção de Contexto de Igualdade de Gênero da GILIT coleta informações relativas ao ambiente mais amplo institucional nacional e subnacional, regulatório e política dentro de cada projeto ou esquema de irrigação que opera. A seção não é classificada porque estas condições se encontram fora do controle da gestão do esquema. A seção habilita a avaliação do desempenho do projeto ou esquema em relação ao contexto geral nacional ou regional. Os planos do projeto do esquema, as atividades de implementação e pontuação geral devem refletir uma política nacional positiva e resultados equitativos. A pontuação do desempenho geral do esquema ou projeto sugere o nível de melhoria necessário para o alinhamento com as metas de desenvolvimento do esquema/projeto ou políticas nacionais.

Avaliações de declarações: Seções A, B e C

A GILIT fornece uma série de declarações que descreve condições ideais que resultam da implementação das políticas de igualdade de gênero e práticas num esquema. A estrutura de cada declaração reconhece as condições de habilitação inicial diferentes de homens e mulheres em relação aos ativos necessários para poderem participar totalmente e/ou se beneficiar do esquema. As declarações são agrupadas em três seções:

1. Acesso aos recursos do esquema (incluindo informações, como a fase de projeto; terra, água e outras entradas);
2. Participação na filiação ao esquema, liderança e tomadas de decisão, e
3. Acesso aos benefícios do esquema, incluindo acesso às informações de mercado, embalagem e pagamentos das vendas ou processamento do produto.

Os utilizadores recebem perguntas para discussão de forma a ajudar na coleta das informações necessárias para fornecer uma pontuação precisa para cada declaração. Estas perguntas para discussão podem ser adaptadas ao contexto local para reconhecer que cada contexto difere de acordo com as práticas locais e prioridades e políticas nacionais. Se a GILIT é usada pelas ONGs ou doadores, as perguntas podem também ser adaptadas para refletir os requisitos ou expectativas desta organização. Para esquemas (ou investidores) que procuram avaliações e dados mais qualitativos, o suporte às perguntas pode ser usado para coletar dados detalhados.

O desempenho é medido através da classificação do projeto ou esquema em cada declaração de igualdade de gênero. A ferramenta não é destinada a penalizar baixas pontuações, mas sim é destinada a indicar áreas específicas onde um posterior suporte é necessário para obter melhorias. As pontuações podem ajudar os gestores de projeto ou de organizações de financiamento a avaliar como diferentes grupos e atores entendem o desempenho de gênero dentro de um esquema. Um formulário de Google está disponível para os utilizadores da ferramenta para calcular pontuações e isso está disponível em: http://bit.ly/GLITTER_Answer.

A GILIT também fornece perguntas para ação para os utilizadores reunirem informações sobre as ações sugeridas para as áreas que precisam de melhoria dirigidas à igualdade de gênero. As informações recebidas podem ser usadas para facilitar o diálogo entre e pelas instituições nacionais e subnacionais e partes interessadas-chave para melhorar o ambiente de habilitação geral para a igualdade de gênero na gestão da água para a agricultura e irrigação.

Folha de Pontuação

Uma tabela de pontuação é fornecida com a ferramenta. As escalas de pontuação refletem os níveis diferentes de investimento, empenho e esforço para se obterem resultados de gênero ideais. A tabela de pontuação não se destina a ser fixa ou universal em todos os contextos; em vez disso, ela pode ser ajustada para contar com o grau de dificuldade para obter igualdade de gênero em cada contexto local. Geralmente, pontuações maiores são necessárias para a “Seção A: Acesso aos recursos dos esquemas” porque é mais fácil para a gestão do esquema incluir ambos homens e mulheres em discussões sobre o esquema e sua organização, localizações dos lotes e benefícios antes da construção e fornecer tanto aos homens como às mulheres uma oportunidade igual para se tornarem membros do esquema, incluindo o ganho de serviços suplementares ou considerações para tornar isso possível. “Seção B: Acesso à filiação ao esquema, oportunidades de liderança e tomadas de decisão” e “Seção C: O acesso aos benefícios do esquema” representa processos mais complexos de estabelecimento de governança de igualdade dos projetos de irrigação. Isso exige mais investimentos, esforços e empenho com comitês ou outros organismos. O estabelecimento de políticas de igualdade (isto é, estatutos e outros regulamentos) é importante neste nível, ainda não suficiente para garantir uma implementação equitativa destas políticas. O acesso equitativo aos benefícios do esquema, como pode ser profundamente incorporado nas relações de gênero a nível doméstico e da comunidade, geralmente, é mais difícil de estruturar e implementar.

Fontes de informações e dados

Os dados para responder e pontuar as seções num esquema ou projeto com essa ferramenta de ensino podem vir de várias fontes. As perguntas nas seções principais da ferramenta devem ser respondidas diretamente pelos participantes homens e mulheres no esquema de irrigação em diferentes níveis. Além disso, é importante pontuar as atividades do esquema por toda a gama de partes interessadas relativas ao projeto ou esquema para garantir todas as perspectivas que forem consideradas, incluindo: planejadores de esquema, gestores de projeto/esquema, agentes de implementação local, provedores de serviço, extensão local e relativos negócios e organizações comunitárias.

O contexto do projeto ou esquema mais específico pode ser entendido por meio de documentos que incluem desenhos do projeto, monitoramento e dados de avaliação e relatórios e ainda avaliações internas e externas ou avaliações de impacto. Esses documentos e relatórios podem conter metas, objetivos de projeto e resultados esperados, assim como processos e atividades. Esses documentos podem ficar disponíveis a partir de ministérios de governo e agências, doadores, universidades, ONGs e consultores.

O contexto de política nacional e situação geral existente podem ser entendidos por meio de documentos de política sobre recursos naturais, água, gênero e governo local, assim como os orçamentos e estruturas organizacionais e que fornecem uma visão sobre o investimento e alocação de recursos financeiros e humanos no gênero.

Processo de implementação da GILIT

Passo 1. Rever os documentos do projeto e documentos de contexto nacional

- Identificar políticas nacionais, regulamentos e metas sobre igualdade de gênero, gênero e agricultura, água e irrigação.
- Identificar metas, objetivos e planos do projeto sobre integração e igualdade de gênero.
- Entrevistar as partes interessadas (gestão de projeto, local, doador e nacional) sobre o Contexto de Igualdade de Gênero.

Passo 2. Identificar os entrevistados

- Identificar as mulheres e homens de etnia, religião e camadas sociais e econômicas diferentes, representados no esquema.
- Garantir que as mulheres sejam incluídas nos grupos econômicos inferiores e quem não é membro da gestão do esquema ou executivos de grupos.
- Identificar indivíduos ou grupos de partes interessadas que fornecem serviços dentro ou para o esquema.

Passo 3. Preparar entrevistas e discussões em grupo

- Permitir por aproximadamente duas horas o tempo de encontro para grupos e uma hora encontro individuais.
- Garantir o tempo apropriado e o local apropriado para as mulheres.
- Separar os entrevistados homens e mulheres e outras autoridades que possam dificultar a discussão aberta.

Passo 4. Aplicar a ferramenta em entrevistas e discussões em grupo

- Informar todos os participantes em cada grupo que o processo é baseado em seu consenso e as pontuações não afetarão financiamentos futuros ou a participação no esquema.
- Completar todas as seções e declarações da ferramenta, incluindo Questões de Ações, com cada grupo de pessoas interessadas.

Passo 5. Analisar as pontuações no desempenho e recomendações

- Compilar as pontuações para os diferentes grupos nas Declarações e Seções. Use a ferramenta on-line disponível em http://bit.ly/GLITTER_Answer para cálculo de pontuações, como necessário.
- Comparar as pontuações nos grupos, seções da ferramenta e em relação ao projeto e metas nacionais.
- Compilar recomendações, ações e/ou orçamento necessários para implementar as ações.

Passo 6. Encontro com participantes e partes interessadas do esquema

- Apresentar e discutir os resultados com os participantes e partes interessadas locais do esquema.
- Criar um plano e programa de implementação de ações para melhoria; identificar funções da gestão do esquema, participantes e instituições/organizações das partes interessadas relativas.
- Concordar com a cronologia para reavaliar o desempenho da igualdade de gênero.

Passo 7. Compartilhar lições com as partes interessadas e instituições nacionais, de forma apropriada

- Compilar resultados da implementação da ferramenta, mudanças sugeridas para a melhoria, lições e resultados-chave do encontro com os participantes e partes interessadas do esquema.
- Compartilhar relatórios ou apresentações com as plataformas ou instituições nacionais e locais para contribuir com a habilitação nacional ambiental de igualdade de gênero na irrigação.

Avaliar regularmente as melhorias

- Repetir as entrevistas e discussões em grupo do esquema.
- Seguir a cronologia concordada com os participantes e partes interessadas do esquema para a próxima implementação da GILIT.

Ferramenta de Melhoria e Aprendizagem para Igualdade de Gênero na Irrigação (GILIT)

O objetivo desta ferramenta é avaliar as condições atuais do esquema de irrigação para habilitar a participação de homens e mulheres. Esta ferramenta pode ajudar a identificar as áreas de modificação que estão dentro do objetivo do controle da gestão do esquema e sugere ações específicas que a gestão do esquema pode obter para lidar com as desigualdades de gênero. Existem três categorias de indicadores que avaliam o seguinte:

1. Acesso aos recursos do esquema. Isto inclui informações, terra, água e outras entradas de produção;
2. Participação na filiação ao esquema, liderança e tomadas de decisão;
3. Acesso aos benefícios do esquema. Isto inclui o acesso às informações de mercado, embalagem e pagamentos das vendas ou processamento.

A ferramenta também inclui uma seção sobre a igualdade de gênero local e nacional para comparar as condições atuais do esquema às políticas, instituições e metas nacionais em relação à igualdade de gênero.

As respostas são pontuadas numa base de pontos. Uma pontuação superior sugere um nível maior de igualdade de gênero e uma pontuação inferior indica áreas de melhoria para serem alcançadas pelos diretores e gestores do esquema.

Os participantes mulheres e homens no esquema de irrigação por meio de níveis diferentes devem responder e pontuar as declarações nas seções principais da ferramenta. Além disso, é importante pontuar as atividades do esquema por toda a gama de partes interessadas relativas ao projeto ou esquema para garantir que todas as perspectivas sejam consideradas, incluindo: planejadores de esquema, gestores de projeto/esquema, agentes de implementação local, extensão local, provedores de serviço e relativos negócios e organizações comunitárias.

Instruções do entrevistador:

As declarações descrevem uma condição ideal, o estado ou resultado para as mulheres envolvidas no esquema de irrigação. Leia cada declaração para os respondentes individuais ou em grupo. Classifique cada declaração numa escala de 1 a 3 baseada nas informações dos respondentes.

Para a assistência na pontuação das declarações, cada instrução é seguida por uma série de perguntas para discussão. Estas perguntas fornecem um guia para os utilizadores classificarem a situação em relação à instrução com resultado ideal. As perguntas de suporte não são pontuadas individualmente, mas em vez disso são indicadas para ajudar os respondentes a fornecer respostas contextuais e dar assistência ao entrevistador ao realizar uma determinação de pontuação. As perguntas de suporte agem como um guia para informar aqueles que usam a ferramenta sobre as diferentes necessidades, preferências e capacidade dos homens e das mulheres.

Se todas as respostas às perguntas são positivas, então o esquema recebe a mais alta pontuação possível, 3.

Se a maioria das respostas são negativas, ele recebe uma pontuação de 1. Se não for possível responder às perguntas porque nenhuma informação está disponível, a resposta é marcada como N/A. Para assistência às pontuações de cálculo, as respostas podem ser inseridas num formulário de Google, que irá então calcular as pontuações e compilar as ações recomendadas para cada aplicação da ferramenta. O formulário de Google está disponível em http://bit.ly/GLITTER_Answer.

Folha de Informações da Entrevista GILIT

Sobre a Entrevista e o Grupo Respondente

| | |
|---|--|
| Data da entrevista: | |
| Conduzida por: | |
| Tipo de grupo entrevistado (fazendeiro/WUA ou gestão do esquema, etc.) | |
| Nomes dos entrevistados, posição no esquema (membro e/ou liderança) e informações de contato: | |

Sobre o Esquema de Irrigação

| | |
|---|--|
| Nome do Esquema de Irrigação: | |
| Localização do Esquema de Irrigação (Localização geográfica; coordenadas GPS, se disponíveis) | |
| Descrição do Esquema de Irrigação (tamanho da área, fonte de água, método de elevação e distribuição da água, cultivo principal no esquema): | |
| Contato do Esquema de Irrigação Informações: | |

Sobre o Projeto

| | |
|--|--|
| Nome do Projeto: | |
| Implementadores do Projeto (Agência do Governo, ONG e/ou agência de doadores): | |
| Doador do Projeto ou agência de financiamento: | |
| Implementador do Projeto de Clientes Potenciais Informações de Contato: | |
| Datas de início e fim das atividades de Projeto neste Esquema de Irrigação: | |

Contexto de Igualdade de Gênero

- Esta seção da ferramenta é destinada a fornecer uma compreensão do contexto regulatório nacional mais amplo e subnacional dentro do qual cada esquema de irrigação ou projeto opera.
- **Respostas a estas perguntas não são pontuadas** porque o ambiente político e regulamentar é externo ao controle da gestão do esquema.
- O objetivo das perguntas é fornecer uma base para avaliar o desempenho do esquema em relação ao contexto geral nacional ou regional e em relação às metas do esquema.
- Esta seção deve ser comparada com a pontuação geral do esquema ou projeto para identificar se a missão ou metas do esquema e suas operações se alinham com as políticas nacionais e metas de desenvolvimento. Um contexto político nacional positivo que priorize e promova os resultados de igualdade de gênero dos investimentos na irrigação deve ser refletido nos planos do esquema/projeto e atividades de implementação e, deste modo, nas pontuações gerais.

Declaração **Mulheres e homens estão cientes e reconhecem as políticas nacionais, atos, regulamentos e metas que priorizam o acesso equitativo aos recursos, participação e benefícios entre homens e mulheres.**

- Perguntas de orientação**
- As políticas nacionais ou estruturas reguladoras que já estão em vigor determinam claramente que mulheres e homens devem ter acesso igual aos recursos naturais?
 - Os documentos de política nacional determinam que as mulheres devem ter benefícios aumentados e/ou iguais aos dos homens?
 - As instituições locais são obrigadas a fornecer oportunidades para que ambos homens e mulheres acessem e se beneficiem igualmente dos recursos da água e da terra?
 - As instituições locais recebem recursos financeiros e com pessoal adequado para suporte para que ambos homens e mulheres acessem e se beneficiem igualmente dos recursos da água e da terra?
 - As mulheres são representadas como agentes indicados ou eleitos a nível local na área do esquema?
 - Na história local, ambos mulheres e homens receberam igualmente o acesso aos recursos da água e da terra? Se não, existe uma clara tendência desta mudança para se tornar mais equitativa?
 - Existem leis nacionais que proíbem a discriminação de sexo na afiliação à associação? A lei nacional ou regulamento sobre WUAs aborda a igualdade de gênero e/ou participação das mulheres na tomada de decisão da WUAs?

Notas

| | |
|-------------------------|--|
| Declaração | O esquema/projeto pretende garantir benefícios iguais para ambos homens e mulheres do acesso à água. |
| Perguntas de orientação | <ul style="list-style-type: none">• As metas do estado de desenho do projeto e/ou objetivos são relacionadas à igualdade de gênero em relação ao acesso e compartilhamento dos benefícios entre as mulheres e homens?• O design do projeto inclui atividades específicas dirigidas às mulheres?• O monitoramento do projeto e estrutura de avaliação incluem qualquer indicador relacionado ao acesso aumentado à água e acesso aos benefícios do esquema/projeto para as mulheres?• O esquema ou projeto foi destinado apenas para irrigação? Os usos de não-irrigação de água foram considerados em algum ponto durante a viabilidade ou estágios do planejamento? Os planos foram colocados em prática fora do projeto para garantir as fontes de água para fins de não-irrigação?• A elaboração do esquema mudou as fontes de água para usos de não-irrigação? O esquema |
| Notas | |

Seção A: Acesso aos Recursos do Esquema

- Esta seção revê se a associação e estatutos do esquema e outros regulamentos fornecem aos homens e mulheres igual acesso aos recursos como a terra, água, mão de obra e tecnologia.
- Os homens e mulheres, com frequência, têm níveis iniciais de atribuições, recursos e capacidade e não são sempre igualmente capazes de alcançar os critérios de filiação ao esquema ou associação, mas o processo de estabelecimento da associação dos utilizadores de água e esquema de irrigação deve ser inclusivo e não deve discriminar com base no sexo.

| | | |
|-------------------------------|---|---------------------|
| A1 | <p>Declaração Os planejadores do esquema alcançaram várias partes interessadas, incluindo grupos de mulheres e potenciais participantes mulheres e explicaram claramente metas do esquema, objetivos, elegibilidade e custos e benefícios potenciais.</p> | <p>PONTOS</p> <hr/> |
| Perguntas de discussão | <ul style="list-style-type: none"> • Os planejadores do projeto ou implementadores do esquema se encontraram com os grupos de mulheres existentes ou com os grupos de fazendeiras na área? • As mulheres entenderam os custos e benefícios do esquema para sua satisfação? | |
| Classificação | <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Os planejadores de esquema não se encontraram com nenhuma parte interessada de mulheres. (1 ponto) <input type="checkbox"/> Os planejadores de esquema se encontraram com homens e poucas mulheres na comunidade. (2 pontos) <input type="checkbox"/> Os planejadores de esquema se encontraram com um número suficiente de mulheres (incluindo as mulheres mais pobres e as menos pobres) e mulheres e homens bem informados sobre os custos e benefícios. (3 pontos) <input type="checkbox"/> Não Aplicável | |
| Perguntas de ação | <p>Se os planejadores do esquema alcançam poucas mulheres ou nenhuma, isto afetaria negativamente as mulheres?</p> <p>Se as mulheres não forem bem informadas dos custos e/ou benefícios do esquema, a falta de informações as afetariam negativamente?</p> <p>Se esta falta de informações afeta negativamente as mulheres, elas têm sugestões para encaminhar esta questão agora?</p> | |
| Notas | | |

| | | |
|--------------------------------------|--|----------------------------|
| A2 | <p>Declaração Ambos homens e mulheres foram incluídos nas discussões de opções para localização da área, projeto e tecnologias propostas.</p> | <p>PONTOS</p> <hr/> |
| <p>Perguntas de discussão</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Os planejadores de esquema ou implementadores se reúnem com grupos de mulheres para discutir o local da instalação, projeto e tecnologias propostas? • Foi um número justo aquele dos grupos de mulheres contatados, comparado ao número total que existe? | |
| <p>Classificação</p> | <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Só líderes foram envolvidos nas discussões; todos ou quase todos eram homens. (1 ponto) <input type="checkbox"/> A maioria dos homens na comunidade foram envolvidos em discussões; algumas mulheres foram incluídas. (2 pontos) <input type="checkbox"/> A maioria dos homens e mulheres (incluindo aqueles mais pobres e menos mulheres pobres) na comunidade foram ativamente envolvidos nas discussões (3 pontos) <input type="checkbox"/> Não Aplicável | |
| <p>Perguntas de ação</p> | <p>Se as mulheres não foram ativamente envolvidas nas discussões das opções do esquema, a sua falta de custos de produção afetou negativamente as mulheres? Se a falta de custos de produção das mulheres as afetou negativamente, elas têm sugestões para encaminhar esta questão agora?</p> | |
| <p>Notas</p> | | |

| | | |
|--|---|---------------------|
| A3 | <p>Declaração Ambos homens e mulheres receberam oportunidades para comentar e fornecer sugestões alternativas relativas ao local da instalação, projeto e tecnologias propostas.</p> | <p>PONTOS</p> <hr/> |
| <p>Perguntas de discussão</p> <ul style="list-style-type: none"> • As mulheres foram consultadas especificamente para compartilhar suas opiniões nas reuniões formadas por causa de discussão de ambos homens e mulheres? • As sugestões e/ou objeções das mulheres foram discutidas e anotadas para posterior consideração? | | |
| <p>Classificação</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Nenhuma sugestão das mulheres foi verificada no local da área, projeto ou tecnologias. (1 ponto) <input type="checkbox"/> Algumas sugestões das mulheres e homens foram consideradas no local da instalação, projeto e tecnologias. (2 pontos) <input type="checkbox"/> As sugestões das mulheres e homens foram usadas no local da instalação, projeto e tecnologias. (3 pontos) <input type="checkbox"/> Não Aplicável | | |
| <p>Perguntas de ação</p> <p>Se as sugestões das mulheres não foram usadas no local da instalação, projeto e/ou tecnologias, isto as afetou negativamente?</p> <p>Se as mulheres foram afetadas negativamente pelo local da instalação, projeto ou tecnologias, elas têm sugestões para encaminhar estas questões agora?</p> | | |
| <p>Notas</p> | | |

| | | |
|--|---|---------------------|
| A4 | <p>Declaração Ambos homens e mulheres deram ou estão dando agora oportunidades para discutir e fornecer sugestões que são consideradas para garantir um acesso igual nas áreas irrigadas de terra.</p> | <p>PONTOS</p> <hr/> |
| <p>Perguntas de discussão</p> <ul style="list-style-type: none"> • As mulheres estão satisfeitas que estão incluídas nas discussões sobre a alocação da terra ou área? • Se houve preocupações ou estão surgindo agora pelas mulheres sobre a alocação da terra ou área, as mulheres estão satisfeitas que estão sendo tomadas ações para encaminhar suas preocupações sobre o acesso seguro à terra? <p>Classificação</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Só homens ou nenhum membro da comunidade foi incluído nas discussões da disponibilidade ou alocação da terra. (1 ponto) <input type="checkbox"/> Algumas mulheres foram incluídas nas discussões da disponibilidade e alocação da terra. (2 pontos) <input type="checkbox"/> Ambos mulheres e homens foram incluídos nas discussões da disponibilidade e alocação da terra e suas sugestões consideradas ou usadas. (3 pontos) <input type="checkbox"/> Não aplicável | | |
| <p>Perguntas de ação</p> <p>As mulheres acreditam que elas foram impactadas negativamente por não terem sido incluídas nas discussões com Perguntas de disponibilidade e/ou alocação da terra? Se as mulheres foram impactadas negativamente porque suas preocupações não foram encaminhadas, elas têm sugestões para encaminhar esta questão agora?</p> | | |
| <p>Notas</p> | | |

| | | |
|----|---|---------------------|
| A5 | <p>Declaração Durante o esquema ou processo do projeto do sistema ou durante a interação posterior com os membros, são coletadas e consideradas informações sobre as diferentes necessidades de água dos homens e mulheres para uso doméstico/familiar.</p> | |
| | <p>Perguntas de discussão</p> <ul style="list-style-type: none"> • A água do esquema ou sistema pode ser usada para ambos os usos doméstico e familiar? Se não, existem fontes próximas dedicadas a usos domésticos? • As mulheres estão satisfeitas com o acesso a ambas as fontes de água para a agricultura e doméstica na área e no esquema? • Existem tensões sobre o uso dos recursos do esquema para fins diferentes? Se sim, estas tensões são relacionadas a usos diferentes por homens e mulheres? <p>Classificação</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Informações foram reunidas apenas dos homens ou de nenhum membro de comunidade em relação às necessidades da água para uso doméstico. (1 ponto) <input type="checkbox"/> Informações foram reunidas de alguns homens e algumas mulheres em relação às necessidades de uso doméstico, mas não foram consideradas na gestão ou planejamento do esquema. (2 pontos) <input type="checkbox"/> Informações foram reunidas de ambos mulheres e homens relativas às necessidades da água para uso doméstico. Preferências baseadas no gênero são consideradas na gestão de água do esquema para usos domésticos ou familiares e atividades de produção. (3 pontos) <input type="checkbox"/> Não Aplicável | <p>PONTOS</p> <hr/> |
| | <p>Perguntas de ação Se a informação não foi coletada por mulheres relativas a seus usos diferentes da água (incluindo uso doméstico ou familiar), como as mulheres foram afetadas? Se as mulheres foram impactadas negativamente porque suas necessidades de água domésticas ou familiares não foram encaminhadas, as mulheres têm sugestões para encaminhar esta questão agora?</p> | |
| | <p>Notas</p> | |

| | | |
|----|---|--|
| A6 | <p>Declaração Durante o esquema ou processo de projeto do sistema ou nas operações do esquema atual, as escolhas dos homens e mulheres sobre as colheitas e as diferentes necessidades de água para a produção agrícola foram/são consideradas.</p> | |
| | <p>Perguntas de discussão</p> <ul style="list-style-type: none"> • As colheitas diferentes e atividades de produção e necessidades foram consideradas por ambos homens e mulheres na gestão e design do projeto? • Ambos homens e mulheres contribuem nas decisões sobre crescimento das colheitas no esquema? As mulheres estão satisfeitas que suas sugestões sobre colheitas no esquema são consideradas? • Existem tensões sobre o uso dos recursos do esquema para colheitas diferentes? Se sim, estas tensões estão relacionadas a diferentes preferências de colheita dos homens e mulheres? <p>Classificação</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Informações foram reunidas só dos homens referentes às necessidades de água para a produção agrícola. (1 ponto) <input type="checkbox"/> Informações foram reunidas de alguns homens e algumas mulheres relativas às necessidades da produção agrícola. Pouca ou nenhuma consideração foi/é dada para preferências ou necessidades de gênero. (2 pontos) <input type="checkbox"/> Informações foram reunidas de ambos mulheres e homens relativas às necessidades da água para a produção agrícola. As preferências com base no gênero são consideradas na gestão de água do esquema para colheitas e atividades de produção. (3 pontos) <input type="checkbox"/> Não Aplicável | <p>PONTOS</p> <hr style="width: 10%; margin: auto;"/> |
| | <p>Perguntas de ação Se as informações não foram reunidas de mulheres em relação às suas necessidades de água para a produção agrícola, como as mulheres foram afetadas? Se as mulheres foram impactadas negativamente porque suas necessidades de água para a produção agrícola não foram consideradas, as mulheres têm sugestões para encaminhar esta questão agora?</p> | |
| | <p>Notas</p> | |

| | | |
|----|---|---------------------|
| A7 | <p>Declaração Ambos homens e mulheres foram incluídos nas discussões de obrigações propostas para a operação e manutenção do local e comentários e sugestões alternativas foram/são incorporadas nos planos de operação e manutenção.</p> | |
| | <p>Perguntas de discussão</p> <ul style="list-style-type: none"> • Os grupos de mulheres e membros mulheres potenciais foram reunidos para discutir obrigações de manutenção e operações propostas específicas para mulheres? • As mulheres realizaram sugestões e/ou objeções? Foram tomadas ações específicas com base nas sugestões feitas? • As mulheres estão satisfeitas com suas funções na operação e manutenção? <p>Classificação</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Os membros de comunidade de mulheres não foram envolvidos em discussões relativas à operação do local e manutenção. (1 ponto) <input type="checkbox"/> Alguns membros da comunidade de homens e mulheres foram consultados em relação à operação do local e manutenção e algumas sugestões foram consideradas. (2 pontos) <input type="checkbox"/> Ambas mulheres (incluindo aquelas mais pobres) e homens foram consultados em relação à manutenção do local e sugestões de operação do local e manutenção informadas. (3 pontos) <input type="checkbox"/> Não Aplicável | <p>PONTOS</p> <hr/> |
| | <p>Perguntas de ação</p> <p>Se as mulheres não foram envolvidas na discussão em relação à operação do local e manutenção, como as mulheres foram afetadas? Se as mulheres foram afetadas negativamente porque elas não foram envolvidas na tomada de decisão sobre a manutenção ou operação no local, elas têm sugestões para encaminhar esta questão agora? Se esta falta de informações afeta negativamente as mulheres, elas têm sugestões para encaminhar esta questão agora?</p> | |
| | <p>Notas</p> | |

| | | |
|-------------------------------|--|--|
| A8 | <p>Declaração A gestão do esquema fornece suporte suplementar para homens e mulheres para superar a produção agrícola e restrições de marketing.</p> <p>Nota: Se o esquema não fornece este suporte ou serviços, então a resposta à declaração é N/A.</p> | PONTOS <hr style="width: 10%; margin: auto;"/> |
| Perguntas de discussão | <ul style="list-style-type: none"> • Esquema oferece entradas no crédito para ambos homens e mulheres? Se sim, o esquema oferece crédito baseado em ativos não da terra para que as mulheres acessem, como os contratos de compra? • Esquema oferece garantia de risco para ambos homens e mulheres gestores de áreas? • Esquema oferece acesso igual a ambos homens e mulheres para o nivelamento da terra, a lavoura e outros serviços que usam grandes equipamentos? • As mulheres e os homens estão satisfeitos com o nível de suporte para que as mulheres acessem os serviços e as entradas do esquema? | |
| Classificação | <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> A gestão do esquema não fornece qualquer suporte suplementar para mulheres para superar a produção e/ou restrições de marketing. (1 ponto) <input type="checkbox"/> A gestão do esquema fornece algum suporte suplementar para superar a produção e/ou restrições de marketing, mas as mulheres acham que é desafiador acessar ou usar efetivamente estes serviços de suporte. (2 pontos) <input type="checkbox"/> A gestão do esquema fornece a ambos mulheres e homens um suporte adequada para superar a produção e/ou restrições de marketing. (3 pontos) <input type="checkbox"/> Não Aplicável | |
| Perguntas de ação | <p>Se a gestão do esquema não fornece suporte para as mulheres superarem a produção e/ou restrições de marketing, como isso tem afetado as mulheres? Se as mulheres são negativamente afetadas por falta de suporte na superação da produção/restrrição de marketing, as mulheres têm sugestões para encaminhar esta questão agora?</p> | |
| Notas | | |

Seção A Pontuação:

Questões-chave e
lições para
declarações com
baixas pontuações:

Informações para
ações sugeridas para
melhorar as
baixas pontuações:

Seção B: Acesso à Filiação ao Esquema, Oportunidades de Liderança e Tomada de Decisões

Esta seção encaminha as oportunidades dos homens e mulheres para participar significativamente na governança do esquema, isto é, juntar-se ao esquema, tornar-se membro de uma associação do utilizador do esquema e para deter posições de liderança dentro dessas associações. discriminar com base no sexo.

| | | |
|----|--|---------------------|
| B1 | <p>Declaração A liderança do esquema/associação está aberta para ambos homens e mulheres.</p> | |
| | <p>Perguntas de discussão</p> <ul style="list-style-type: none"> • Em qual proporção os homens são membros do esquema? Em qual proporção se encontram mulheres? • Como novos membros se unem ao esquema, isto é, por meio de sucessão, compra, etc.? Perguntas só para contextos onde as taxas de alfabetização são baixas, principalmente para as mulheres: • A educação de base escolar, alfabetização ou numeracia é um pré-requisito para a filiação ao esquema? Se sim, em que base? Este requisito pode ser contestado? <p>Classificação</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Estatutos da associação ou esquemas têm requisitos específicos (por exemplo, a filiação é aberta apenas para os chefes de família, proprietários de áreas ou posições detidas principalmente por homens) que resultam em poucos membros mulheres. (1 ponto) <input type="checkbox"/> Estatutos da associação ou esquemas determinam explicitamente que ambos homens e mulheres são elegíveis para filiação e algumas mulheres são membros. (2 pontos) <input type="checkbox"/> Estatutos da associação ou esquemas observam explicitamente que ambos homens e mulheres são elegíveis para filiação e mulheres, pelo menos uma minoria significativa de membros no seu próprio direito. (3 pontos) <input type="checkbox"/> Não Aplicável <p>Perguntas de ação Se as regras de filiação ao esquema têm filiação de mulheres, as mulheres desejam se tornar membro? As mulheres têm sugestões para encaminhar esta questão agora?</p> | <p>PONTOS</p> <hr/> |
| | <p>Notas</p> | |

| | | |
|--|---|--|
| B2 | <p>Declaração Mulheres e homens contribuem para registrar estatutos do esquema.</p> <p>Nota: Se são registrados estatutos por uma autoridade do governo e aplicados uniformemente a todos os esquemas sem oportunidades para custos de produção por homens ou mulheres, para se adaptarem ao contexto local ou esquema, a resposta nesta declaração é N/A. Isto não deverá ser observado no contexto das informações sobre o projeto e ambiente político/regulatório a nível nacional.</p> | PONTOS <hr style="width: 10%; margin: auto;"/> |
| <p>Perguntas de discussão</p> <p>Classificação</p> | <ul style="list-style-type: none"> • As mulheres estão satisfeitas que suas preocupações e preferências estão sendo refletidas nos estatutos? <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> As mulheres não contribuíram no registro dos estatutos do esquema. (1 ponto) <input type="checkbox"/> Algumas mulheres contribuíram e suas opiniões foram encaminhadas em alguns estatutos do esquema. (2 pontos) <input type="checkbox"/> Uma proporção significativa de mulheres contribuíram com ideias e estas ideias foram incorporadas na maioria dos estatutos do esquema. (3 pontos) <input type="checkbox"/> Não Aplicável | |
| <p>Perguntas de ação</p> | <p>Se as mulheres não contribuíram no registro dos estatutos do esquema, elas foram afetadas negativamente por isso? Os estatutos podem ser emendados ou modificados agora para encaminhar estas questões?</p> | |
| <p>Notas</p> | | |

| | | |
|--|--|---------------------|
| B3 | <p>Declaração A associação e/ou estatutos do esquema estão disponíveis e conhecidos por todos os membros.</p> | <p>PONTOS</p> <hr/> |
| <p>Perguntas de discussão</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ambos homens e mulheres têm acesso, consciencia e compreensão destes estatutos? <p>Classificação</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Não existem estatutos (ou outros regulamentos de grupo). (1 ponto) <input type="checkbox"/> Estatutos são registrados e publicados. (2 pontos) <input type="checkbox"/> Estatutos são registrados, publicados e conhecidos pelos líderes e ambos mulheres e homens. (3 pontos) <input type="checkbox"/> Não aplicável | | |
| <p>Perguntas de ação</p> <p>Se não há estatutos ou se membros do esquema não conhecem os estatutos, estas mulheres afetadas foram envolvidas neste esquema? Quais ações podem ser tomadas agora para encaminhar esta questão?</p> | | |
| <p>Notas</p> | | |

| | | |
|--|---|---------------------|
| B4 | <p>Declaração Estatutos do esquema permitem que ambos os proprietários e gestores de áreas se sejam membros da associação.</p> | <p>PONTOS</p> <hr/> |
| <p>Perguntas de discussão</p> <ul style="list-style-type: none"> • Qual proporção dos proprietários de áreas é de homens? E de mulheres? • Qual proporção dos gestores das áreas é de homens? E de mulheres? • Existem regulamentos locais, que incluem regras consuetudinárias, que restringem as mulheres de serem proprietárias ou gestoras de áreas? Estes regulamentos são consistentes com a legislação nacional sobre a terra e sobre o gênero? <p>Classificação</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Clientes locais e/ou estatutos do esquema restringem a filiação para os proprietários de áreas. A maioria das mulheres administra uma área, mas não detém a propriedade da mesma, de modo que a maioria dos membros do esquema não é de mulheres. (1 ponto) <input type="checkbox"/> Os estatutos do esquema não restringem a filiação para proprietários de áreas, mas os clientes tendem a favorecer os proprietário de área. Algumas mulheres possuem uma área, de modo que algumas delas são membros do esquema. (2 pontos) <input type="checkbox"/> Ambos os estatutos do esquema e clientes dão suporte à participação dos proprietários e gestores da área. A maioria das mulheres que administra, mas não detém a propriedade da área, é membro do esquema. (3 pontos) <input type="checkbox"/> Não Aplicável | | |
| <p>Perguntas de ação Se a maioria dos membros do esquema são homens, como estas gestoras de área mulheres são afetadas? Quais ações podem ser tomadas agora para encaminhar esta questão?</p> | | |
| <p>Notas</p> | | |

| | | |
|----|--|---------------------|
| B5 | <p>Declaração Os estatutos do esquema permitem direitos de voto iguais para homens e mulheres e garantem que as eleições do esquema sejam organizadas para permitir que ambos homens e mulheres participem.</p> | |
| | <p>Perguntas de discussão</p> <ul style="list-style-type: none"> • Homens e mulheres são membros conscientes de sua elegibilidade para votar em questões do esquema e liderança? • Homens e mulheres ambos votaram nas eleições mais recentes? • Alguns fatores limitam a votação das mulheres? Por exemplo, a programação das eleições, ensino, familiaridade com o processo dos candidatos, outro? <p>Classificação</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Conforme os estatutos do esquema eles não têm direitos de votação iguais e eleições são organizadas de forma que criam desafios para as mulheres ou homens para participar. (1 ponto) <input type="checkbox"/> Conforme os estatutos do esquema, mulheres e homens têm direitos de votação iguais, mas as eleições são organizadas de forma que criam desafios para que mulheres ou homens participem. (2 pontos) <input type="checkbox"/> Conforme os estatutos do esquema, mulheres e homens têm direitos de votação iguais e as eleições são organizadas de forma que dão suporte à participação de mulheres e homens. (3 pontos) <input type="checkbox"/> Não Aplicável | <p>PONTOS</p> <hr/> |
| | <p>Perguntas de ação Se é desafiador para as mulheres votar nas eleições, as mulheres têm sido afetadas negativamente? Como essa questão pode ser encaminhada agora?</p> | |
| | <p>Notas</p> | |

| | | |
|-------------------------------|--|---|
| B6 | Declaração Estatutos do esquema e/ou organização e gestão do esquema dão suporte às mulheres e homens para deter posições como líderes de associação. | <p style="text-align: center;">PONTOS</p> <hr/> |
| Perguntas de discussão | <ul style="list-style-type: none"> • Ambos homens e mulheres detinham posições de liderança na eleição mais recente? • Ambos homens e mulheres detêm posições de liderança: Presidente; Vice-Presidente; Tesoureiro(a); Secretário(a)? As mulheres estão principalmente em funções de secretaria ou elas têm funções de tomada de decisão? • O esquema tem requisitos para posições de liderança que as mulheres consideram desafiadores para serem alcançados? Por exemplo, o pagamento de taxas ou custos de transporte. • As mulheres têm obtido um aumento de funções na liderança do esquema durante a duração do mesmo? • As mulheres estão satisfeitas com suas funções? As mulheres ficariam em posições de liderança se fossem oferecidas oportunidades equitativas? | |
| Classificação | <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Estatutos do esquema permitem que ambos mulheres e homens detenham posições de liderança mas as mulheres enfrentam numerosos desafios para participar da eleição. <input type="checkbox"/> Estatutos do esquema permitem que ambos mulheres e homens detenham posições de liderança, mas as mulheres enfrentam alguns desafios para participar da eleição. <input type="checkbox"/> Estatutos do esquema permitem que ambos mulheres e homens detenham posições de liderança e as mulheres recebem suporte de diversas maneiras para participar da eleição. <input type="checkbox"/> Não Aplicável | |
| Perguntas de ação | Se as mulheres desejam participar das eleições, mas enfrentam desafios, quais ações devem ser tomadas para lidar com esta questão? | |
| Notas | | |

| | | |
|----|---|---------------------|
| B7 | <p>Declaração O esquema (ou suporte das instituições/organizações) fornece treinamento que habilita os membros mulheres e homens para servir efetivamente na gestão do esquema.</p> | |
| | <p>Perguntas de discussão</p> <ul style="list-style-type: none"> • O esquema fornece instruções sobre a gestão do mesmo (responsabilidade, funções) para ambos homens e mulheres? • O esquema fornece ou explica quando é possível receber treinamento na liderança da associação? • As mulheres/homens receberam treinamento de consciência de gênero para entender melhor e representar suas necessidades de constituintes? <p>Classificação</p> <p><input type="checkbox"/> O esquema não fornece qualquer treinamento ou informação para membros do esquema mulheres. (1 ponto)</p> <p><input type="checkbox"/> O esquema fornece algum treinamento, mas o treinamento é fornecido principalmente aos homens e/ou o treinamento não é visto como útil para as mulheres para servir efetivamente na gestão do esquema. (2 pontos)</p> <p><input type="checkbox"/> O esquema fornece treinamento que dá suporte a ambos mulheres e homens para servir na gestão do esquema e para representar efetivamente as necessidades constituintes. (3 pontos)</p> <p><input type="checkbox"/> Não Aplicável</p> | <p>PONTOS</p> <hr/> |
| | <p>Perguntas de ação Qual treinamento as mulheres precisam para servir efetivamente na gestão do esquema? Como isso pode ser fornecido pelo esquema?</p> | |
| | <p>Notas</p> | |

| | | |
|----|--|---------------------|
| B8 | <p>Declaração Ambos mulheres e homens reportam sentimento que suas opiniões são respeitadas na associação do esquema ou reuniões similares.</p> | |
| | <p>Perguntas de discussão</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mulheres e homens ambos declaram suas opiniões nas reuniões em grupo? • As mulheres preferem ter formas para se reunir e fornecer opiniões fora das reuniões do esquema público? Por exemplo, reuniões de grupos de mulheres, de grupos menores ou individuais com líderes de esquemas, por escrito. <p>Classificação</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> As mulheres não se sentem confortáveis declarando suas opiniões nas reuniões. (1 ponto) <input type="checkbox"/> As mulheres e homens se sentem confortáveis declarando suas opiniões nas reuniões, mas as mulheres sentem que suas opiniões não são respeitadas ou aplicadas. (2 pontos) <input type="checkbox"/> As mulheres e homens se sentem confortáveis declarando suas opiniões nas reuniões e suas opiniões são aplicadas. (3 pontos) <input type="checkbox"/> Não aplicável | <p>PONTOS</p> <hr/> |
| | <p>Perguntas de ação Quais ações podem ser tomadas para garantir que as mulheres se sintam confortáveis declarando suas opiniões e para garantir que estas Perguntas de suas opiniões sejam ouvidas nas decisões?</p> | |
| | <p>Notas</p> | |

Seção B Pontuação:

Questões-chave e lições para as declarações com baixas pontuações:

Informações para as ações sugeridas para melhorar baixas pontuações:

Seção C: Acesso aos Benefícios do Esquema

Esta seção contém declarações e perguntas associadas para endereçar bem (ou insuficientemente) a gestão do esquema de irrigação e/ou a associação do fazendeiro/produtor associado para oferecer tanto a homens como mulheres igualmente: pagamentos, suporte de marketing, serviços de extensão e outras formas de assistência

| | | |
|----|---|---------------------|
| C1 | <p>Declaração Ambos mulheres e homens podem receber a quantidade de água que eles precisam.</p> | |
| | <p>Perguntas de discussão</p> <ul style="list-style-type: none"> • As decisões de atribuição de água são realizadas com base no uso da água das mulheres? • Se a distribuição de água é inadequada durante o ano (ou durante alguns meses do ano), homens e mulheres são afetados igualmente ou as mulheres são afetadas desproporcionalmente pela diminuição da água? • As áreas pertencentes a mulheres ou administradas por elas são colocadas para receber água fácil e regularmente como aquelas dos homens? | <p>PONTOS</p> <hr/> |
| | <p>Classificação</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> As mulheres não recebem água adequada no esquema. (1 ponto) <input type="checkbox"/> Os homens recebem água adequada mas as mulheres não a recebem em alguns meses do ano. (2 pontos) <input type="checkbox"/> As mulheres e homens recebem água adequada durante o ano. (3 pontos) <input type="checkbox"/> Não Aplicável | |
| | <p>Perguntas de ação</p> <p>○ que as mulheres e homens recomendam como soluções específicas que os habilitarão para receber quantidades adequadas de água durante o ano?</p> | |
| | <p>Notas</p> | |

| | | |
|--------------------------------------|--|----------------------------|
| C2 | <p>Declaração Quando as restrições de água são aplicadas, as decisões são tomadas de forma a não discriminar as necessidades das mulheres ou homens.</p> | <p>PONTOS</p> <hr/> |
| <p>Perguntas de discussão</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Quando as necessidades de água são racionadas, as reduções de água são as mesmas para qualquer um ou as reduções de água levam em consideração o tipo e a sazonalidade das colheitas em crescimento e/ou o tamanho da área? | |
| <p>Classificação</p> | <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> As restrições de água afetam negativamente mais as mulheres do que os homens. (1 ponto) <input type="checkbox"/> As restrições de água são baseadas em critérios específicos (por exemplo, tipo de colheita, tamanho da área) que têm impactos negativos não intencionais para as mulheres. (2 pontos) <input type="checkbox"/> As decisões referentes às restrições de água não discriminam (intencional ou não intencionalmente) mulheres ou homens. (3 pontos) <input type="checkbox"/> Não Aplicável | |
| <p>Perguntas de ação</p> | <p>As mulheres são negativamente afetadas pelos critérios usados para alocar água? O que pode ser realizado para mudar os critérios agora?</p> | |
| <p>Notas</p> | | |

| | | |
|--------------------------------------|--|---------------------|
| C3 | <p>Declaração Ambos mulheres e homens recebem água num cronograma que é aceitável para eles.</p> | <p>PONTOS</p> <hr/> |
| <p>Perguntas de discussão</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Homens e mulheres estão sendo envolvidos nas discussões sobre o cronograma de alocação de água? • As mulheres estão satisfeitas com o cronograma de alocação de água em suas áreas? A água é alocada à tarde, é alocada à tarde, à noite ou outro momento quando é difícil para elas seu uso ou gestão? | |
| <p>Classificação</p> | <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> As mulheres não são envolvidas em discussões sobre a programação da alocação de água e não recebem água em um cronograma que seja aceitável para elas. (1 ponto) <input type="checkbox"/> Mulheres e homens são envolvidos em discussões sobre a programação da alocação de água mas não recebem água em um cronograma que seja aceitável para eles. (2 pontos) <input type="checkbox"/> Mulheres e homens são envolvidos em discussões sobre a programação da alocação de água e recebem água em um cronograma que é aceitável para eles. (3 pontos) <input type="checkbox"/> Não Aplicável | |
| <p>Perguntas de ação</p> | <p>Se as mulheres não recebem água em um cronograma aceitável, qual cronograma elas sugerem que seja adequado a elas? Quais soluções podem melhorar a programação da água?</p> | |
| <p>Notas</p> | | |

| | | |
|----|--|----------------------------|
| C4 | <p>Declaração O aviso de extensão e informações de preços, entre outros tipos de informações, estão disponíveis para ambos homens e mulheres por meio de seus canais de comunicação preferidos.</p> | |
| | <p>Perguntas de discussão</p> <ul style="list-style-type: none"> • Menos mulheres comparadas aos homens obtiveram acesso a jornais, celulares, rádios, computadores e outros canais de informação? • Menos mulheres comparadas aos homens obtiveram pessoalmente trocas com agentes/trabalhadores de reconhecimento de comunidade que alcançaram suas necessidades de informações? Menos mulheres participam nos dias de campo nas fazendas e dias de demonstração que os homens no esquema? • Existem restrições sociais nas interações das mulheres com outros homens e mulheres relacionadas às atividades agrícolas? • As mulheres estão satisfeitas com a sua capacidade de acessar informações? <p>Classificação</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Informações importantes necessárias para entender os mercados, gestão de água e colheita, etc. não estão disponíveis para mulheres por meio de seus canais de comunicação preferidos. (1 ponto) <input type="checkbox"/> Informações importantes necessárias para entender os mercados, gestão de água e colheita, etc. estão disponíveis para os homens, mas não para as mulheres (incluindo mulheres mais pobres) por meio dos canais de comunicação preferidos. (2 pontos) <input type="checkbox"/> Informações importantes necessárias para entender os mercados, gestão da água e colheita, etc. estão disponíveis para ambos mulheres e homens, mesmo os fazendeiros mais pobres e os mais pobres) por meio dos seus canais de comunicação preferidos. (3 pontos) <input type="checkbox"/> Não Aplicável | <p>PONTOS</p> <hr/> |
| | <p>Perguntas de ação Qual é a melhor forma de comunicar informações importantes para mulheres e homens quando eles precisam disso?</p> | |
| | <p>Notas</p> | |

| | | |
|--------------------------------------|--|--|
| C5 | <p>Declaração Os treinamentos relacionados ao serviços do esquema e os produtos agrícolas são geridos em tempos convenientes e em locais convenientes para habilitar ambos homens e mulheres a participar facilmente.</p> | <p style="text-align: center;">PONTOS</p> <hr style="width: 10%; margin: auto;"/> |
| <p>Perguntas de discussão</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Os treinamentos são publicamente anunciados a todos os membros de modo que todos estejam cientes das sessões regularmente programadas e não programadas (ou de emergência)? • Os treinamentos são realizados nos momentos em que ambos homens e mulheres podem participar? • A gestão do esquema fornece serviços para habilitar que as mulheres participem totalmente nos treinamentos e reuniões? Por exemplo, ajudar a fornecer cuidados a crianças, transporte e alimento quando os treinamentos são realizados. | |
| <p>Classificação</p> | <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> As mulheres não recebem informações sobre os treinamentos e/ou os treinamentos não são realizados em momentos convenientes e/ou não realizados em locais convenientes para que as mulheres participem. (1 ponto). <input type="checkbox"/> Homens e apenas algumas poucas mulheres recebem informações sobre os treinamentos e/ou os treinamentos não são realizados em momentos convenientes e/ou não são realizados em locais convenientes para que as mulheres participem. (2 pontos) <input type="checkbox"/> Os treinamentos são anunciados e realizados em momentos convenientes e são realizados em locais convenientes para ambos homens e mulheres (incluindo aqueles mais pobres e os mais pobres) para participar completamente. (3 pontos) <input type="checkbox"/> Não Aplicável | |
| <p>Perguntas de ação</p> | <p>Se é desafiador para as mulheres votar nas eleições, as mulheres têm sido afetadas negativamente? Como essa questão pode ser encaminhada agora?</p> | |
| <p>Notas</p> | | |

| | | |
|----|---|----------------------------|
| C6 | <p>Declaração O suporte de marketing do produto (incluindo pontos de coleta para volume, classificação, graduação e venda cooperativa) organizado e/ou suportado pelo esquema é aberto para as mulheres e homens.</p> <p>Nota: Se nenhum serviço de suporte é fornecido com o esquema relacionado à coleta, classificação ou marketing do produto, então a resposta é N/A.</p> | |
| | <p>Perguntas de discussão</p> <ul style="list-style-type: none"> • O esquema tem critérios para acessar os benefícios de marketing (coleta do produto, volume, classificação e graduação) relativos ao terreno, volume de produção, tipo produzido ou valor de produção? • Existem restrições sociais na participação das mulheres nas atividades de marketing? As mulheres estão satisfeitas com seu papel no marketing e a capacidade de acessar os mercados para produzir a partir do esquema? <p>Classificação</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> O acesso aos serviços de suporte de marketing e/ou infraestrutura é restrito de algum modo o que cria desafios para os membros do esquema mulheres para acessar os mercados. (1 ponto) <input type="checkbox"/> Os serviços de suporte de marketing e/ou infraestrutura apresenta poucas restrições que podem criar desafios para alguns membros do esquema para mulheres acessarem os mercados (principalmente menores e mulheres mais pobres e as mais pobres). (2 pontos) <input type="checkbox"/> Serviços de suporte de marketing e/ou infraestrutura não têm restrições que afetam negativamente membros homens e mulheres do esquema. (3 pontos) <input type="checkbox"/> Não Aplicável | <p>PONTOS</p> <hr/> |
| | <p>Perguntas de ação Se as regras de coleta do produto limitam o acesso das mulheres aos mercados, quais soluções podem melhorar o acesso das mulheres aos mercados?</p> | |
| | <p>Notas</p> | |

| | | |
|----|---|----------------------------|
| C7 | <p>Declaração A gestão do esquema contrata serviços para o esquema e procura negócios de propriedade de mulheres, grupos de mulheres e outras empreendedoras mulheres para fornecer serviços, assim como fornecedores de custos de produção, processadores, embaladores, transportadores e exportadores.</p> <p>Nota: Se o esquema não contratar qualquer serviço, então a resposta à declaração é N/A.</p> | |
| | <p>Perguntas de discussão <i>Existem negócios de propriedade de mulheres que possam fornecer serviços ao esquema?</i></p> <p><i>O esquema procura trabalhar e dar suporte às mulheres na área do esquema que não são produtoras? Por exemplo, participar como atores nas cadeias de valor agrícolas para culturas irrigadas como comerciantes, processadores ou transportadores.</i></p> <p>Classificação</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> A gestão do esquema não procura trabalhar com negócios de propriedade de mulheres na cadeia de valores. (1 ponto) <input type="checkbox"/> A gestão do esquema deseja trabalhar com negócios de propriedade de mulheres na cadeia de valores mas existem muito poucos ou os esforços não obtiveram sucesso. (2 pontos) <input type="checkbox"/> A gestão do esquema trabalha com sucesso com negócios de propriedade de mulheres na cadeia de valores. (3 pontos) <input type="checkbox"/> Não Aplicável | <p>PONTOS</p> <hr/> |
| | <p>Perguntas de ação Existem negócios de propriedade de mulheres com os quais o esquema pode trabalhar mais de perto? O que o esquema pode fazer para facilitar esta cooperação?</p> | |
| | <p>Notas</p> | |

Seção C Pontuação:

Questões-chave e
lições para as
declarações com
baixas pontuações:

Declarações para as
ações sugeridas para
melhorar as baixas
pontuações:

Folha de Pontuação GILIT para o Esquema e Ações Planejadas para a Melhoria

| Seção | Seção A: Acesso aos recursos do esquema | Seção B: Acesso à filiação ao esquema, oportunidades de liderança dos recursos do esquema e tomadas de decisão | Seção C: Acesso aos benefícios do esquema |
|--|---|---|---|
| Pontuação Total da Seção | ____ / 24 | ____ / 24 | ____ / 21 |
| Faixa de Pontuação Excelente | A abordagem do esquema para a igualdade de gênero mostra pouca ou nenhuma sensibilidade; exige atenção e reparação. As mulheres são sub-representadas como participantes do esquema e estão formalmente em desvantagem na participação. As mulheres enfrentam restrições baseadas no gênero na participação, gestão do esquema e/ou acesso aos serviços do esquema que resultam na falta de acesso igual aos benefícios. | | |
| | 0-10 | 0-8 | 0-6 |
| Faixa de Pontuação Excelente | A abordagem do esquema garante que homens e mulheres participem na gestão e liderança do esquema e possam acessar os benefícios do esquema. O monitoramento é sugerido para garantir uma igualdade de gênero contínua. Mulheres e homens acessam os serviços do esquema e se beneficiam igualmente do esquema. | | |
| | 11-17 | 9-15 | 7-13 |
| faixa de Pon tuação Excelente | A abordagem do esquema garante que homens e mulheres participem na gestão e liderança do esquema e possam acessar os benefícios do esquema. O monitoramento é sugerido para garantir uma igualdade de gênero contínua. Mulheres e homens acessam os serviços do esquema e se beneficiam igualmente do esquema. | | |
| | 18-24 | 16-24 | 14-21 |
| Lições para as declarações com Baixas Pontuações Faixa | | | |

| | | | |
|--|--|--|--|
| Informações para as Ações Sugeridas Para Melhorar as Pontuações Baixas | | | |
| Ações Planejadas para Melhoria do Desempenho de Gênero baseado em Pontuações e Informações | | | |



RESEARCH
PROGRAM ON
Water, Land and
Ecosystems



Programa de Pesquisa sobre a Água, Terra e Ecossistemas CGIAR

O Programa de Pesquisa sobre a Água, Terra e Ecossistema CGIAR (WLE) combina os recursos de 11 centros CGIAR, a Organização das Nações Unidas para Alimentação e Agricultura (FAO) e numerosos parceiros nacionais, regionais e internacionais para oferecer uma abordagem integrada à pesquisa de gestão dos recursos naturais. O WLE promove uma nova abordagem para uma intensificação sustentável na qual um ecossistema de funcionamento saudável é visto como um pré-requisito para o desenvolvimento agrícola, resiliência dos sistemas de alimentação e bem-estar humano. Este programa é liderado pelo Instituto Internacional de Gestão da Água (IWMI) e é suportado pelo CGIAR, uma parceria de pesquisa global para um futuro direito à alimentação.

Programa de Pesquisa sobre a Água, Terra e Ecossistemas CGIAR (WLE)
International Water Management Institute (IWMI)
127 Sunil Mawatha, Pelawatta
Battaramulla, Colombo, Sri Lanka
E-mail: wle@cgiar.org
Site: wle.cgiar.org
Thrive Blog: wle.cgiar.org/thrive

ISBN 978-92-9090-849-4

